

Fișa de verificare

Numele și prenumele candidatului: Sova Mariana
 Denumirea postului didactic: conferențiar universitar / profesor universitar,
 Poziția din statul de funcții nr. 13

Standarde minimale pentru promovarea pe post:

Nr. crt.	Denumire standard	Documentele care dovedesc îndeplinirea standardelor
1.	Doctor	Diploma G 00074 AB
2.	Calitatea de conducător de doctorat / abilitare*	
3.	Media de finalizare a studiilor <u>licență</u>	<u>9,83</u>

* Pentru postul didactic de profesor universitar

Punctaj pentru performanțe didactice și de cercetare științifică - conferențiar universitar și profesor universitar.

Nr. crt.	Denumire standard *	Documentele care dovedesc îndeplinirea standardelor	Punctaj
	Activități didactice		223
	Impact cercetare		132
	Activități cercetare		966

* conform ordinului în vigoare al ministerului tutelar privind aprobarea standardelor minimale naționale necesare și obligatorii pentru conferirea titlului de conferențiar și a celui de profesor din învățământul superior, precum și a atestatului de abilitare.

1. Îndeplinirea standardelor minimale și obligatorii pentru conferirea titlului, în conformitate cu Ordinul în vigoare al ministerului tutelar privind aprobarea standardelor minimale naționale necesare și obligatorii pentru conferirea titlului de conferențiar și a celui de profesor din învățământul superior, precum și a atestatului de abilitare.

2. Îndeplinirea unui standard minimal și obligatoriu la nivelul USV de a avea un punctaj total cu o valoare cel puțin egală cu dublul valorii punctajului total minimal stabilit prin Ordinul în vigoare al ministerului tutelar privind aprobarea standardelor minimale naționale necesare și obligatorii pentru conferirea titlului de conferențiar și a celui de profesor din învățământul superior, precum și a atestatului de abilitare, împreună cu completările aprobate prin Metodologia în vigoare de alocare a fondurilor bugetare pentru finanțarea de bază și finanțarea suplimentară, a instituțiilor de învățământ superior de stat din România.

TOTAL PUNCTAJ: 1327 puncte

Întocmit,

Nume, prenume și semnătură candidat

Sova Mariana

MS

Data,

27.05.2026

STANDARDE MINIMALE ȘI OBLIGATORII PENTRU CONFERIREA TITLURILOR DIDACTICE
DIN ÎNVĂȚĂMÂNTUL SUPERIOR ȘI A GRADELOR PROFESIONALE DE CERCETARE-DEZVOLTARE

LECTOR DR. MARIANA ȘOVEA

Domeniul activității Indicator	Categorii [1]	Subcategorii	Punctaj	Elementul pentru care se acordă punctajul
I. Activitatea didactică și profesională (A1)	1.1. Cărți și capitole [2] în lucrări de specialitate ediții. Se au în vedere lucrări publicate la edituri de prestigiu (a) din străinătate (b) din țară:			
	1.1.1. Cărți [3] de autor unic, bazată pe teza de doctorat.		30p	cartea
	1.1.1.1. „La France et les Français dans la presse roumaine actuelle: représentations et stéréotypes”, Casa Cartii de Stiinta, Cluj, 2014, 300p, ISBN 978-606-17-0559-7, https://www.casacartii.ro/editura/carte/la-france-et-les-francais-dans-la-presse-roumaine-actuelle-representations-et-stereotypes/		30p	
	1.1.1.2. Autor sau coautor [* autor de capitol(e)] de: monografie, sinteză, volum de studii tematice, studiu lingvistic, filologic, de critică sau istorie literară, dicționar științific, ediție critică filologică (text vechi, documente, traducerea și editarea critică a unui text scris într-o limbă veche).	(a) autor / coautor (b) autor / coautor	40p / 20p 30p / 15p	fiecare carte fiecare carte
	1.1.2.1. Șovea, M. (2024), <i>De la stereotipuri și reprezentări la un imaginar mediatic francofon</i> , Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, ISBN 978-606-17-2398-0, 211p https://www.casacartii.ro/editura/carte/de-la-stereotipuri-si-reprezentari-la-un-imaginar-mediatic-francofon/		30p	
	1.1.2.2. Ardeleanu, S-M, Șovea, M. (2015), <i>La francophilophonie roumaine – une réalité à vivre (repères et essais)</i> , Editura Demiurg, Iași, 219 p, ISBN 978-973-152-293-7, http://www.libraiaiminescu.ro/fr/isbn/973-152-293-7/Sanda-Maria-Ardeleanu_La-francophilophonie-roumaine-Une-realite-a-vivre-reperes-et-essais.html		15p	
	1.1.3. Coordonator / coautor la lucrări fundamentale sau de referință (dicționare, enciclopedii, atlase, tratate).	(a) coordonator / coautor (b) coordonator / coautor	30p / 20p 25p / 15p	fiecare carte fiecare carte
	1.1.3.1. Șovea, M., (2022), „Traducerile din domeniul geografic” in Constantinescu, M., Dejica, D., Vlăceanu,		15p	

	T.,(coord), <i>O istorie a traducerilor în limba română din secolul al XX-lea, Domenii literare și nonliterare</i> , vol.II, Editura Academiei Române, București, pp.1716-1723		
	1.1.3.2. Șovea, M., (2021), „Instituții franceze și instituții francofone internaționale” și „Instrumentele traducătorului de limba franceză” în Constanținescu, M., Dejica, D., Vlăceanu, T.,(coord), <i>O istorie a traducerilor în limba română din secolul al XX-lea</i> , vol.I, Editura Academiei Române, București, pp.306-308, pp.329-331, https://flsc.usv.ro/wp-content/uploads/sites/6/2023/05/VOL-01-SITTE.pdf	15p	
	1.1.4. Editarea cu aparat științific a unei opere științifice sau literare (inclusiv antologii) cu text(e) aparținând altui autor decât cel al ediției.	(a) autor/coautor 15p fiecăre carte	
		(b) autor / coautor 20p / 10p fiecăre carte	
	1.1.5. Editarea de volume decurgând din lucrări ale unor simpozioane, coloevii, conferințe, congrese, workshopuri pe teme științifice, organizate în cadru instituțional de către Universități, Academia Română, Institutete Academiei Române; editarea de volume colective și de numere tematice ale publicațiilor de specialitate.	(a) autor/coordonator (editor) / co-editor 20p / 10p fiecăre volum	
		(b) coordonator (editor) / co-editor 10p / 7p fiecăre volum	
	1.1.5.1. Șovea, M., Dramă, M., (coord.), (2025), <i>Interferences discursives (II)</i> , <i>ANADISS</i> no.40, Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, 275p https://anadiss.usv.ro/anadiss-40-2025/ Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/	7p	
	1.1.5.2. Șovea, M., (coord.), (2025), <i>Interferences discursives (I)</i> , <i>ANADISS</i> no.39, Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, 215p https://anadiss.usv.ro/anadiss-39-2025/ Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/	10p	
	1.1.5.3. Șovea, M., Grădinaru, A., (2025), <i>Discours et communication stratégique en situation de crise</i> , Hors-série <i>ANADISS</i> , Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, 305p, https://anadiss.usv.ro/anadiss-hors-serie-2025/ Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/	7p	
	1.1.5.4. Șovea, M., Kilanga, J., (coord.), (2021), <i>Le discours pandémique – une réalité langagière productive et dynamique</i> , <i>ANADISS</i> no.31, Editura Universității Suceava, 312p ISSN 1842-0400, http://anadiss-old.usv.ro/arhiva/anadiss31/anadiss31.html Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/	7p	

	1.1.5.5. Șovea, M., Prus, E., Ionescu, A., (coord.), (2020), <i>Discours didactiques et pratiques innovantes dans l'enseignement du français aux enfants</i> , Număr Hors-série ANADISS, Editura Universității Suceava, 190p ISSN 1842-0400 http://anadiss-ld.usv.ro/arhiva/anadissHS2020/anadissHS2020.html Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/		7p	
1.2. Traduceri	1.2.1. Traducerea unei opere științifice sau beletristice din autori consacrați	autor / coautor	15p / 10p	fiecare carte
	1.2.1.1. Șovea, M., Ardeleanu, S.-M., (2024), <i>La cuisine en Bucovine. Quelques recettes magiques</i> , Ed. Mușatinii, Suceava, ISBN 978-606-656-311-6, 51p		10p	
	1.2.1.2. Mihai Grăjdeanu, (2023), <i>Les moments historiques. (vol.3) Iuliu Maniu</i> , editura Fundația Culturală Memoria, ISBN 978-606-8285-42-9, 70p		15p	
	1.2.1.3. Mihai Grăjdeanu, (2022), <i>Momente din istorie. (vol. 2) Revolta anticomunistă de la Brașov. 15 noiembrie 1987</i> , editura Fundația Culturală Memoria, 2022 (coord. traducere) ISBN 978-606-8285-44-3		10p	
	1.2.1.4. Mihai Grăjdeanu, (2022), <i>Momente din istorie. (vol.1) Istoria comunismului în România. Originile.</i> , editura Fundația Culturală Memoria, (coord. traducere) ISBN 978-606-8285-43-6		10p	
	1.2.1.5. Dominique Maingueneau (2007), <i>Analiza textelor de comunicare</i> , Editura Institutului European Iași, 294p (traducere, singur autor) http://www.euroinst.ro/titlu.php?id=857		15p	
	1.2.2. Dotarea unei traduceri cu aparat (note bio-bibliografice, note și comentarii).	autor / coautor	15p / 7p	fiecare carte
1.3. Material didactic	Curs sau manual universitar cu ISBN.	autor / coautor	20p / 10p	fiecare carte
	1.3.1. Manolache, S., Șovea, M., (2003), <i>Enseigner le français, cours de didactica limbii franceze</i> , Editura Universității "Ștefan cel Mare", Suceava, 150p, ISBN 973-8293-92-8		10p	
	1.3.2. Trajkova, M., Manolache, S.-A., Ardeleanu, S.-M., Babamova, I., Hristoska, J., Morosan, N., Oprea-Gancevici, O., Șovea, M., Petrova, S., Pavlovska, I., Popovska, E., Velevska, M., (2014), <i>Pour comprendre et produire des textes écrits en français. Recueil de fiches d'activités</i> , niveau B2, Craiova, Editura Universitaria, https://www.editurauniversitaria.ro/storage/publications/rasfoire/KwKLCoxqDw59Ke3lrUUm6Enac.pdf		10p	
1.4. Îndrumare	Conducător de doctorat.		10p	calitatea
	Condiția minimală pentru ocuparea unui post de conferențiar: 100p. (din care minimum 60 obținute la categoriile A.1.1.1.-1.1.2.) Punctaj realizat: 233p (din care 75 p la categoriile A.1.1.1.-1.1.2.)	Total A1= 223p		
2.1. Articole,	2.1.1. publicate reviste științifice indexate ISI/ Thomson Reuters, Elsevier/Scopus, Ebsco;	autor / coautor de	25p / 15p	fiecare articol sau

studii, comunicări , recenzii		articol		recenzie
		recenzie	10p	
	2.1.2. publicate în reviste științifice indexate ERIH Plus sau indexate concomitent în cel puțin 3 BDI, altele decât cele de sub 2.1.1. (se exclude Google Scholar/Academic);	autor / coautor de articol	15p / 7p	fiecare articol sau recenzie
		recenzie	5p	
	2.1.2.1. Șovea, M., (2025), „Etudier les représentations et les stéréotypes : la nécessité d'une démarche interdisciplinaire” in <i>ANADISS</i> no.39, <i>Interférences discursives</i> , Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, pp.45-56, https://anadiss.usv.ro/wp-content/uploads/sites/74/2025/10/1.04.-SOVEA_Mariana.pdf Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/		15p	
	2.1.2.2. Șovea, M., (2025), „Les crises en discours : représentations des mouvements de protestation français dans la presse roumaine”, in <i>Discours et communication stratégique en situation de crise</i> , Șovea, M., Grădinaru, A.(coord.), <i>ANADISS</i> Hors-série, Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, pp.277-284 https://anadiss.usv.ro/wp-content/uploads/sites/74/2025/10/III.09.-Sovea_Mariana.pdf Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/		15p	
	2.1.2.3. Șovea, M., (2024), „La biographie linguistique – un outil pour valoriser le plurilinguisme en classe de langues”, <i>ANADISS</i> no.38, Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, pp.45-50 https://anadiss.usv.ro/wp-content/uploads/sites/74/2025/01/1.04.-SOVEA-Mariana.pdf Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/		15p	
	2.1.2.4. Șovea, M., (2023), „Exploitations ludiques de l'ambiguïté dans la bande dessinée d'Astérix”, <i>ANADISS</i> no.35, Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, pp.33-39 http://www.anadiss.usv.ro/arhiva/anadiss35/1.03.%20Sovea%20Mariana.pdf Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/		15p	
	2.1.2.5. Șovea, M. (2022), „Vers une approche multimodale du discours didactique: repères méthodologiques pour l'étude du geste pédagogique”, <i>ANADISS</i> no.33, ISSN 1842-0400, pp. 101-107. http://www.anadiss.usv.ro/arhiva/anadiss33/9.%20Sovea_Mariana.pdf Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/		15p	
	2.1.2.6. Șovea, M., 2021, „De l'information à la formation: valences didactiques du discours pandémique des médias”, <i>ANADISS</i> , no.31, Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, pp.113-121 http://anadiss-old.usv.ro/arhiva/anadiss31/13.%20Sovea_Mariana.pdf Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/		15p	
	2.1.2.7. Șovea, M., 2020, „L'ironie comme polyphonie discursive dans la presse satirique roumaine, <i>ANADISS</i> , no.29, Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, pp.89-95		15p	

	http://www.litere.usv.ro/anadiss/arhiva/anadiss29/11.%20Sovea.%20Mariana.pdf Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/			
2.1.2.8.	Șovea, M., 2020, „Représentations stéréotypées et humour dans la bande dessinée française”, <i>ANADISS</i> , no.30, Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, pp.111-118 http://www.litere.usv.ro/anadiss/arhiva/anadiss30/12.%20Sovea.Mariana.pdf Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/	15p		
2.1.2.9.	Ardeleanu, Sanda-Maria, Șovea, Mariana (2020), „Apprentissage et éducation positive dans l'enseignement du français aux enfants”, <i>ANADISS</i> Hors-série <i>Discours didactiques et pratiques innovantes dans l'enseignement du français aux enfants</i> , Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, pp. 47-57 http://www.litere.usv.ro/anadiss/arhiva/anadissHS2020/Ardeleanu%20Sovea%20apprentissage%20et%20%20%20education.pdf Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/	7p		
2.1.2.10.	Șovea, Mariana, Ardeleanu, Sanda-Maria, (2020), „Grandir en français: les défis d'un projet innovant pour l'enseignement du français précoce en Roumanie et République de Moldova”, <i>ANADISS</i> Hors-série <i>Discours didactiques et pratiques innovantes dans l'enseignement du français aux enfants</i> , Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, pp.11-18, http://www.litere.usv.ro/anadiss/arhiva/anadissHS2020/Sovea%20Ardeleanu%20grandir%20en%20%20fran%20cais.pdf Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/	7p		
2.1.2.11.	Șovea, M., (2019), „Tendințe în traducerea didactică – de la teorie la practică”, <i>Atelier de traduction</i> Hors-série, ISSN 2344-5610, pp.271-278 http://old.usv.ro/ateliertetraduction/index.php/ro/1/Atelier%20de%20traduction%20No.%20hors%20s%C3%A9rie.%202019/1308/518 Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/	15p		
2.1.2.12.	Șovea, M., 2018, „L'identité francophone en question: la Francophonie à travers la presse roumaine actuelle”, <i>ANADISS</i> , no.26, Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, pp.363-361 http://anadiss.usv.ro/arhiva/anadiss26/anadiss26.html Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/	15p		
2.1.2.13.	Șovea, M., 2015, „L'identité des minorités à travers la presse: le cas de la minorité turque de Roumanie”, <i>ANADISS</i> no.19, <i>Discours et identité(s)</i> , Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, pp.177-187, http://www.litere.usv.ro/anadiss/arhiva/anadiss.19.pdf BDI https://anadiss.usv.ro/international-databases/	15p		
2.1.2.14.	Șovea, M., (2008), „Formes de didacticité dans le discours de la presse roumaine actuelle (Le cas des événements astronomiques)”, <i>ANADISS</i> no.6, Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, pp.82-90 http://www.litere.usv.ro/anadiss/arhiva/anadiss.06.pdf BDI https://anadiss.usv.ro/international-databases/	15p		

2.1.2.15. Șovea, M. (2008), „Les Français dans la presse culturelle: représentations et stratégies discursives” in <i>ANADISS</i> no.5, <i>Texte & Discursivité</i> , Editura Universitatii Suceava, ISSN 1842-0400, pp.98-119 BDI https://anadiss.usv.ro/international-databases/		15p	
2.1.2.16. Șovea, M. (2007), „Le brouillage médiatique du discours politique: les stéréotypes”, in <i>ANADISS</i> no.3, <i>Comunicarea politică</i> , Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, pp.126-136 http://www.litere.usv.ro/anadiss/arhiva/anadiss.03.pdf BDI https://anadiss.usv.ro/international-databases/		15p	
2.1.2.17. Șovea, M. (2006), „Construction de l'image présidentielle dans la campagne électorale 2004. Etude de cas: Destinația Cotroceni, TVR1”, in <i>ANADISS</i> no.1, <i>Text, discours, comunicare</i> , Editura Universitatii Suceava, ISSN 1842-0400, pp.169-180; http://www.litere.usv.ro/anadiss/arhiva/anadiss.01.pdf BDI https://anadiss.usv.ro/international-databases/		15p	
Recenzii			
2.1.2.18. Șovea, M., (2025), „Analyser les représentations et les idéologies sociolinguistiques dans une perspective interdisciplinaire”, <i>ANADISS</i> no.40, Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, pp. 271-273 https://anadiss.usv.ro/wp-content/uploads/sites/74/2025/12/VI.01.-Sovea.pdf Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/		5p	
2.1.2.19. Șovea, M., (2023), „Du discours de la bande dessinée au discours didactique : le roman graphique interactif”, <i>ANADISS</i> no.36/2023, Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, pp.175-176 http://www.anadiss.usv.ro/arhiva/anadiss36/IV.04.%20Sovea%20Mariana.pdf Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/		5p	
2.1.2.20. Ardeleanu, Sanda-Maria, Șovea, Mariana (2020), „Repensons notre francophonie aujourd'hui!", <i>ANADISS</i> , no.30, Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, pp.237-239 http://anadiss-old.usv.ro/arhiva/anadiss30/25.%20Ardeleanu%20Sovea.pdf Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/		5p	
2.1.2.21. Șovea, M. (2019), „Analyser la diversité de la presse magazine”, <i>ANADISS</i> no.28, Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, pp.303-306 http://anadiss.usv.ro/arhiva/anadiss28/36.%20Sovea.%20Mariana.pdf Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/		5p	
2.1.2.22. Șovea, M. (2018), „Patrick Charaudeau, Le débat public. Entre controverse et polémique”, <i>ANADISS</i> , no.25, Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, pp.247-249 http://anadiss.usv.ro/arhiva/anadiss25/anadiss25.html Indexare: ERIH+, CEEOL, DOAJ, https://anadiss.usv.ro/international-databases/		5p	
2.1.2.23. Șovea, M. (2015), <i>La Francophonie roumaine – un projet de cœur</i> , <i>ANADISS</i> no.19, Editura Universității Suceava, ISSN 1842-0400, pp. 241-242, http://anadiss-old.usv.ro/arhiva/anadiss19/29.%20SOVEA.%20Mariana.pdf BDI		5p	

https://anadiss.usv.ro/international-databases/					
2.1.3. publicate în Analele / Buletinele / Anuarele Universităților / Academiei, volume colective ocazionale, omagiale, în memoriam; în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice interne și internaționale, cu comitete științifice: (a) în străinătate; (b) în țară;		(a) autor / coautor de articol	15p / 7p	fiecare articol sau recenzie	
		(a) recenzii	5p		
		(b) autor / coautor de articol	10p / 5p		
		(b) recenzii	5p		
Autor/coautor articole publicate în străinătate					
2.1.3.1. Șovea, M. (2020), „S'exprimer à l'oral en classe de FLE: de la compréhension à la production”, in Adeleanu, S.-M., Zaiska, H., Paladian, C., Constantinescu, A.-M., Finaru, D. (coord.), <i>Schimbarea lingvistică și schimbarea lingvisticii</i> , Universitatea Națională din Cernăuți, Cernăuți, pp.580-586			15p		
2.1.3.2. Șovea, M. (2017), „Particularités de la fermeture des mines roumaines reflétées dans la presse actuelle”, in Chirita, V., Schmitz, S., <i>Les friches minières, paysage culturel et enjeu de développement rural</i> , Atelier des Presses, Liège pp.95-107 https://orbi.uliege.be/handle/2268/222464			15p		
2.1.3.3. Șovea, M., Ardeleanu, S.-M., (2017), „Le comportement linguistique idéal/réel dans le contexte du plurilinguisme européen – quelques remarques sur l'imaginaire linguistique roumain”, in Pinzariu, C., Costin, C., Fartakh, A., Simour, L., <i>Langue(s), Identité(s) et diversité culturelle</i> , Les éditions de l'Université Hassan II Casablanca, Maroc, pp.17-30			7p		
2.1.3.4. Șovea, M. (2014), „La migration des médecins dans la presse : réalités et représentations”, in Krasteva, A., Vasilcu, D., <i>Migrations en blanc</i> , L'Harmattan, Paris, pp.181-201 http://www.editions-harmattan.fr/index.asp?navig=catalogue&obj=livre&no=44111			15p		
2.1.3.5. Vasilcu, D., Șovea, M., (2013), „La souffrance mentale dans la presse roumaine actuelle: réalités et représentations”, in <i>Mythanalyses postmodernes de la santé mentale, Cahiers de M@gm@</i> , Aracne Editions (revista on-line), http://www.aracneeditrice.it/aracneweb/index.php/riviste.html?col=magma			7p		
2.1.3.6. Manolache, S., Șovea, M., (2012), „L'enseignement/apprentissage du FLE en Roumanie: à la recherche de la différence” in <i>MELANGES</i> no.34, numéro spécial <i>Enseignement, apprentissage du FLE/FLS à travers le monde: un paradigme en construction</i> , coord. Emmanuelle Carette, Editions de l'Université de Lorraine, pp.45-58 https://www.atilf.fr/wp-content/uploads/publications/MelangesCrapel/file-35-5-1.pdf			7p		
2.1.3.7. Manolache, S., Șovea, M., (2011), „Des actes de langage dans des classes de FLE/FLS à Suceava, Roumanie:”			7p		

	comparaision avec Marseille et Sao Paolo”, in <i>Diversités culturelles et enseignement du français dans le monde</i> , Emmanuelle Carrette, Francis Carton, Monica Vlad (dir.), Presses universitaires du Grenoble, pp. 213-229 https://www.pug.fr/produit/1002/9782706117039/diversites-culturelles-et-enseignement-du-francais-dans-le-monde			
	2.1.3.8. Manolache, S., Șovea, M. (2009), „Manuels de FLE et enseignement de la culture: le cas de la Roumanie”, Actes du XIIe Congrès Mondial de la FIPF Québec 21- 25 juillet 2008. <i>Faire vivre les identités francophones</i> , Tome III, <i>Enjeux pédagogiques et didactiques</i> , in <i>Dialogues et cultures</i> , Revue de la Fédération internationale des professeurs de français, nr. 55, 2009, ISSN-0226-6881, pp. 1509-1518 http://fipf.org/sites/fipf.org/files/actes_quebec2008_livre3.pdf		7p	
	2.1.3.9. Șovea, M., Manolache, S., (2008) „La France et la francophonie dans la classe de français langue étrangère : de la théorie à la pratique”, in <i>Francopolophonie : les valeurs de la Francophonie</i> , Université Libre Internationale de la Moldavie, Institut de Recherches philologiques et interculturelles, Chișinău, ISSN1857-1883, pp.198-207 https://app.box.com/s/ylonjibx79		7p	
	2.1.3.10. Șovea, M. (2004), „La chanson française dans les manuels roumains”, <i>Actele Conferinței Științifice Internaționale Probleme actuale de lingvistică, didactică și știință literară</i> , Vol.III, Chișinău, pp.499-502;		15p	
	2.1.3.11. Șovea, M. (2004), „Représentations et stéréotypes interculturels dans la presse roumaine actuelle: le cas de la France”, <i>Materialiele Conferinței Științifice Internaționale consacrate aniversării de 50 de ani de la fundarea Facultății de Limbi și Literaturi Străine</i> , Bălți: Presa universitară bălțeană, vol. III. pp. 91-95.		15p	
	Autor/coautor articole publicate în țară			
	2.1.3.12. Șovea, M., (2024), „15 ans après : évolution des représentations sur la France et les Français dans le discours médiatique actuel”, in <i>Limbagje și comunicare (vol. XVII), Timp și limbaj</i> , Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului, coord. S.M. Ardeleanu, M. Diaconu, D. Finaru, D. Haisan, Editura Universității Ștefan cel Mare, Suceava, pp.377-387 https://cisl.usv.ro/?page_id=2537		10p	
	2.1.3.13. Șovea, M., Buliga, M., (2015), „Enseigner/apprendre le français à l'aide des images”, in <i>Limbagje și comunicare volumul XIII, Dinamica limbilor și literaturilor in epoca globalizarii</i> , Editura Demiurg, Iasi, pp.528-543 https://cisl.usv.ro/?page_id=2537		5p	
	2.1.3.14. Șovea, M. (2013), „Enseignement de la grammaire et manuels roumains de français langue étrangère”, <i>Synergies Roumanie</i> , no.8, GERFLINT, pp.83-94, https://gerflint.fr/Base/Roumanie8/Sovea.pdf		10p	
	2.1.3.15. Șovea, M. (2013), „Exploiter les documents authentiques en classe de FLE : les défis du texte littéraire”, Daniela Dincă, Camelia Manolescu (éds.), <i>La formation professionnelle des futurs enseignants de FLE : enjeux et stratégies dans la zone Europe centrale et orientale</i> , Actes du Séminaire International Universitaire de Recherche Craiova, du 9 au 10 juillet 2012, Editura Universitaria, Craiova, pp.111-123 https://www.editurauniversitaria.ro/storage/publications/rasfoire/Oz6syT9nMasytq3MYGoFRk.zip		10p	

MSO

2.1.3.16. Șovea, M. (2009), „L'enseignement du français, entre tradition et modernité: le rôle des manuels dans l'enseignement des langues étrangères”, <i>Analele Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava</i> , Tomul VI. Seria Științe ale educației, pp. 663-670	10p	
2.1.3.17. Șovea, M., (2009), „Images de présidents français dans la presse roumaine actuelle – représentations et stratégies discursives”, <i>Limba și comunicare, Creativitate, semanticitate, alteritate</i> , 2009, pp. 372-378	10p	
2.1.3.18. Șovea, M. (2009), „Images de la France dans la presse roumaine quotidienne”, in <i>Discours et images</i> , (coord. Sanda-Maria Ardeleanu), Casa Editorială Demiurg, Iași, pp.187-199	10p	
2.1.3.19. Șovea, M. (2007), „Emprunts français dans la presse roumaine actuelle”, <i>Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului „Eugen Coseriu”, Limba și comunicare IX</i> , Editura Universității Suceava, pp.435-442	10p	
2.1.3.20. Șovea, M. (2006), „Enseigner une culture étrangère: entre défi et nécessité”, <i>Simpozionul „Limbi, culturi și civilizații europene în contact. Perspective istorice și contemporane”, Târgoviște</i> , pp.256-262, ISBN 978 -973 -7616 -61 – 6, http://lce.valahia.ro/images/volum/volum2006.pdf	10p	
2.1.3.21. Șovea, M. (2005), „Influences françaises dans le lexique de la presse roumaine actuelle”, <i>Analele Universității „Ștefan cel Mare”, Seria Filologie</i> , Suceava, pp.111-117, ISSN 1584-2878	10p	
2.1.3.22. Șovea, M. (2005), „Stéréotypes masculins et féminins dans les manuels de français”, <i>Actes du colloque: Masculin/Féminin, perspectives littéraire, linguistique, didactique</i> , Editura Universității „Al. I. Cuza”, Iași, pp.494-501, ISSN 1841-1835	10p	
2.1.3.23. Șovea, M. (2004), „Utilisation des documents authentiques dans les manuels roumains de français”, <i>Actele Colocviului internațional: Științe ale educației, dinamică și perspectivă</i> , editia a IV-a, Suceava, pp.229-234;	10p	
2.1.3.24. Șovea, M. (2003), „La lecture des documents authentiques en classe de FLE – repères méthodologiques sur l'image du texte”, <i>Analele Universității „Ștefan cel Mare”, Suceava</i> , pp.252-263	10p	
2.1.3.25. Șovea, M. (2003), „Politique et aménagement linguistiques au Québec”, <i>Actele Colocviului Internațional de Științe ale Limbajului, Limba și comunicare</i> , vol.VI, Editura Universității „Ștefan cel Mare”, Suceava, pp.177-183;	10p	
2.1.3.26. Șovea, M. (2003) - <i>D'une femme à l'autre à travers ELLE</i> , Actes du colloque: La francophonie: espace ou frontières, Editions Universitaires “Al. I. Cuza”, Iași, pp.455-460, ISSN 1841-1835	10p	
2.1.4. studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate, neindexate, cu ISSN	2p	fiecare articol, până la un maximum de 50p

2.1.4.1. Șovea, M., (2025), „Discours en situation de crise et de conflit en Europe d'aujourd'hui : un projet scientifique au rayonnement international”, in <i>Rythmes, couleurs et paroles francophones</i> no.9, <i>Pour une francophonie de l'avenir</i> , Editura Mușatinii, Suceava, ISSN 2668-1951, pp.29-32 https://afsuceava.ro/wp-content/uploads/2026/02/Interior-revista-CRU_09.pdf		2p	
2.1.4.2. Șovea, M., (2025), „L'Alliance Française de Suceava et le Centre de Réussite Universitaire – un pôle de la Francophonie scientifique et culturelle régionale”, in <i>Rythmes, couleurs et paroles francophones</i> no.9, <i>Pour une francophonie de l'avenir</i> , Editura Mușatinii, Suceava, ISSN 2668-1951, pp.7-19 https://afsuceava.ro/wp-content/uploads/2026/02/Interior-revista-CRU_09.pdf		2p	
2.1.4.3. Șovea, M., (2024), „Célébration de 30 ans de l'Agence Universitaire de la Francophonie en Roumanie”, in <i>Rythmes, couleurs et paroles francophones</i> no.8, <i>La francophonie en fête</i> , Editura Mușatinii, Suceava, ISSN 2668-1951, pp.5-6 https://afsuceava.ro/wp-content/uploads/2025/01/Interior-revista-CRU-08a.pdf		2p	
2.1.4.4. Șovea, M., (2024), „L'Alliance Française de Suceava et le Centre de Réussite Universitaire de Suceava fêtent ensemble la francophonie à Suceava”, in <i>Rythmes, couleurs et paroles francophones</i> no.8, <i>La francophonie en fête</i> , Editura Mușatinii, Suceava, ISSN 2668-1951, pp.7-19		2p	
2.1.4.5. Șovea, M., (2023), „L'Alliance française de Suceava et le Centre de Réussite Universitaire, deux projets pour une Francophonie durable”, in <i>Rythmes, couleurs et paroles francophones</i> no.7, <i>Quelle épopee ! Quel avenir !</i> Editura Mușatinii, Suceava, ISSN 2668-1951, pp.7-18 https://afsuceava.ro/wp-content/uploads/2025/01/Interior-revista-CRU-08a.pdf		2p	
2.1.4.6. Șovea, M., (2023), „Le Congrès Mondial des Alliances françaises de Paris”, in <i>Rythmes, couleurs et paroles francophones</i> no.7, <i>Quelle épopee ! Quel avenir !</i> Editura Mușatinii, Suceava, ISSN 2668-1951, pp.4-7 https://afsuceava.ro/wp-content/uploads/2024/07/CRU-07-final.pdf		2p	
2.1.4.7. Șovea, M., (2022), „L'Alliance française de Suceava et le Centre de Réussite Universitaire, un partenariat pour l'avenir du français”, in <i>Rythmes, couleurs et paroles francophones</i> no.6/2022, <i>Notre vision : une francophonie durable</i> , Editura Mușatinii, Suceava, ISSN 2668-1951, pp.9-18 https://afsuceava.ro/wp-content/uploads/2024/07/CRU-07-final.pdf		2p	
2.1.4.8. Șovea, M., (2021), „L'Alliance française de Suceava et le Centre de Réussite Universitaire, un partenariat pour la francophonie bucovinienne”, in <i>Rythmes, couleurs et paroles francophones</i> no.5/2020, <i>L'AFS – une nouvelle page de la Francophonie régionale</i> , Editura Mușatinii, Suceava, ISSN 2668-1951, pp.9-18 https://afsuceava.ro/wp-content/uploads/2024/07/Interior-revista-CRU-05-final.pdf		2p	
2.1.4.9. Șovea, M., (2020), „Le Centre de Réussite Universitaire de Suceava – des projets initiés pour et avec les jeunes”, in <i>Rythmes, couleurs et paroles francophones</i> no.4/2020, <i>La francophonie des jeunes</i> , Editura Mușatinii, Suceava, ISSN 2668-1951, pp.17-21		2p	
2.1.4.10. Șovea, M., (2020), „Un regard cinématographique sur la jeunesse francophone – Le Festival du film		2p	



	francais", in <i>Rythmes, couleurs et paroles francophones</i> no.4/2020, <i>La francophonie des jeunes</i> , Editura Mușatinii, Suceava, ISSN 2668-1951, pp.25-28			
	2.1.4.11. Șovea, M., (2020), „Bonjour, Suceava !”, une rubrique radio d'initiation à la Francophonie, in <i>Rythmes, couleurs et paroles francophones</i> no.3, Editura Mușatinii, Suceava, ISSN 2668-1951, pp.9-11	2p		
	2.1.4.12. Șovea, M., (2020), „Le Centre de Réussite Universitaire – des projets pour l'avenir de la Francophonie”, in <i>Rythmes, couleurs et paroles francophones</i> no.3, Editura Mușatinii, Suceava, ISSN 2668-1951, pp. 14-20	2p		
	2.1.4.13. Șovea, M., (2020), „Agir ensemble pendant la crise sanitaire”, in <i>Rythmes, couleurs et paroles francophones</i> no.3, Editura Mușatinii, Suceava, ISSN 2668-1951, pp.25-28	2p		
	2.1.4.14. Șovea, M., (2019), „Le Centre de Réussite Universitaire de Suceava – agir en synergie pour la promotion du français”, in <i>Rythmes, couleurs et paroles francophones</i> no.2, Editura Mușatinii, Suceava, ISSN 2668-1951, pp. https://afsuceava.ro/wp-content/uploads/2023/06/revista-cru-nr.-2-corectat-final.pdf	2p		
	2.1.4.15. Șovea, M., (2019), „Le Centre de Réussite Universitaire à Suceava – un projet francophone ouvert à tous”, in <i>Rythmes, couleurs et paroles francophones</i> no.1, Editura Mușatinii, Suceava, ISSN 2668-1951, pp.16-22 https://afsuceava.ro/wp-content/uploads/2023/06/revista-CRU-nr.1.pdf	2p		
2.2. Activitate editorială:	2.2.1. Membri al unui colectiv de redacție al unei reviste de specialitate cu peer review, din străinătate (a) sau din țară (b).	15p / 10p	(a) / (b)	fiecare atribuție
	2.2.1.1. Din 2024 Redactor șef al revistei științifice <i>ANADISS</i> , revista Centrului de Cercetare „Analiza Discursului”, Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava, ISSN 1842-0400, eISSN 2559-4656 https://anadiss.usv.ro/comite-editorial/	10p		
	2.2.2. Referent științific și coordonator de colecții la edituri sau reviste acreditate, din străinătate (a) sau din țară (b).	7p / 5p	(a) / (b)	fiecare atribuție (nu fiecare referat)
2.3. Granturi științifice	2.3.1. finanțate instituțional, obținute prin competiție internațională sau națională, pe baza unui proiect de cercetare.	30p	director	fiecare proiect
	Director proiecte științifice internaționale/naționale	15p	membre	fiecare proiect
	2.3.1. 2024-2025 Proiect internațional de cercetare AUF obținut prin competiție internațională <i>Discours en situation de crise et conflit en Europe d'aujourd'hui</i> (DISCCEU), Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava, Universitatea Cote d'Azur, Franța, Universitatea de Stat din Moldova, Republica Moldova, Universitatea „Yurii Fedkovici”, Cernăuți, Ucraina, Alianța Franceză din Suceava (2024-2025), Activități organizate și rezultate: Simpozionul internațional „Discours et communication stratégique en situation de crise”, Universitatea de Stat din Moldova, Chișinău, Republica Moldova, decembrie 2024, secțiune specială în cadrul	30p		

MS

	Colocviului franco-român în Științele Informării și Comunicării (ediția XXVII), mai 2025, Colocviul „Information en guerre ou guerre de l'information”, Marsilia, Franța, decembrie 2025, publicare numărului Hors-Série ANADISS <i>Discours et communication stratégique en situation de crise</i> , ISSN 1842-0400, 8000 euro		
2.3.2.	2021-2022 Proiect internațional de cercetare AUF obținut prin competiție internațională <i>Découvrir le français dès l'âge précoce. Promouvoir l'enseignement/apprentissage du français à l'école maternelle et élémentaire et le renforcement compétences psychopédagogiques et didactiques des futurs enseignants de français</i> , Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava, Universitatea din Craiova, Universitatea Liberă Internațională din Moldova; proiectul continuă și dezvoltă activitățile din proiectul precedent, <i>Grandir en français</i> ; Rezultate: Organizarea a două stagii de formare în domeniul învățării prin teatru (formator Jan Novak, Polonia, Cătălin Măndru, România), organizarea Festivalului-concurs de teatru pentru elevi și studenți (Craiova, 23 mai), publicarea de articole în domeniul predării limbii franceze prin teatru, publicarea revistei <i>Rythmes, couleurs et paroles francophones</i> , nr.4 și 5, ISSN 2668-1951, 4320 euro	30p	
2.3.3.	2018-2020 Proiect internațional de cercetare obținut prin competiție internațională <i>Grandir en français – Renforcer les compétences psychopédagogiques et didactiques des (futurs) enseignants à travers des pratiques innovantes dans l'enseignement/apprentissage du français à partir de la maternelle</i> , Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava, Universitatea din Craiova, Universitatea Liberă Internațională din Moldova, nr. Proiect COM-CNV2169 din 19.12.2018, Anexele de finanțare 5 și 7 la Convenția AUF-ECO-345/18.06.2015, Rezultate: organizarea colocviului internațional <i>Pratiques innovantes dans l'enseignement/apprentissage du français précoce</i> (octombrie 2020, Chișinău), publicarea unui număr special ANADISS în domeniul analizei discursului didactic Șovea, M., Prus, E., Ionescu, A., (coord.), (2020), <i>Discours didactiques et pratiques innovantes dans l'enseignement du français aux enfants</i> , ISSN 1842-0400, 12000 euro;	30p	
2.3.4.	2017-2019 Proiect <i>La Francophonie dans la communauté</i> derulat în cadrul Centrului de Reușită Universitară în colaborare cu Biroul Francez din Suceava, (Anexa de finanțare 4 la Convenția AUF-ECO-345/18.06.2015), Rezultate: Organizare de activități științifice și culturale, cu invitați români și francofoni, publicarea revistei <i>Rythmes, couleurs et paroles francophones</i> , nr. 3, ISSN 2668-1951, 8800 euro;	30p	
2.3.5.	2016-2020 Proiect internațional AUF Centrul de Reușită Universitară AUF ECO (Anexele de finanțare 1, 2, 3 și 6 la Convenția AUF-ECO-345/18.06.2015), Activități organizate în cadrul proiectului: conferințe științifice cu invitați români și francofoni, mese rotunde, stagii de formare (conform planului anual de activități), publicarea revistei <i>Rythmes, couleurs et paroles francophones</i> nr.1 și 2, ISSN 2668-1951, 12800 euro;	30p	
Membru proiecte științifice internaționale			
2.3.6.	2024-2025 Proiect internațional de cercetare obținut prin competiție internațională AUF <i>Analyse du profil de l'étudiant francophone en vue d'améliorer les pratiques didactiques des filières françaises dans la zone ECO (contexte roumain-ukrainien-géorgien)</i> , Universitatea din Craiova, Universitatea „Ștefan cel Mare” din	15p	

	Suceava, Universitatea de Stat din Tbilisi, Georgia, Universitatea din Liov, Ucraina, proiect de cercetare în domeniul didacticii FLE, rezultatele cercetării au fost centralizate în Dincă, D., Popescu, M., Tilea, N. (eds), <i>Profil d'étudiants en contextes francophones: une approche comparative transnationale</i> , Editura Peter Lang, ISBN 978-3-631-9447-9 (în curs de apariție), 8000 euro;		
	2.3.7. 2021-2022 Proiect internațional AUF AFELSH <i>Renforcement de la coopération interuniversitaire dans l'enseignement et la recherche – les littératures francophones</i> , Agence Universitaire de la Francophonie, Universitatea de Stat din Moldova, Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava, Universitatea de Stat Ilia Georgia, Universitatea de Vest Timisoara, Activități: organizare colocvii internațional <i>Les littératures de langue française au service de l'expression de la diversité</i> (Tbilisi, noiembrie 2022), publicarea rezultatelor cercetării în <i>Etudes Interdisciplinaires en Sciences Humaines</i> no.9-2022, 30.000 euro	15p	
	2.3.8. 2016-2017 Proiect internațional de cercetare interdisciplinară AUF obținut prin competiție internațională (geografie umană, sociologie, analiza discursului mass media) <i>Dynamique des paysages culturels situés dans les sites aux friches minières dans l'élaboration des stratégies rurales</i> (2016-2017) în colaborare cu Universitatea din Liège, Belgia; http://www.dipaicult.usv.ro/index.php ; organizarea colocviiului internațional <i>Dinamica peisajelor culturale</i> (Vatra Dornei, 2017) și publicarea rezultatelor Șovea M., „Particularités de la fermeture des mines roumaines reflétées dans la presse actuelle”, in Chirita, V., Schmitz, S., (2017), <i>Les friches minières, paysage culturel et enjeu de développement rural</i> , Atelier des Presses, Liège, 5000 euros	15p	
	2.3.9. 2014-2016 Proiect internațional AUF obținut prin competiție internațională <i>Soutien aux formations francophones de niveau master</i> , organizat în parteneriat cu Universitatea de Stat din Republica Moldova (USM) și Universitatea de Vest, Timișoara (UVT), organizarea de mese rotunde și schimburi de experiență în domeniul traducerii în scopul valorizării expertizei științifice și didactice din cadrul celor 3 masterate partenere: Teoria și practica traducerii, USV, Traducere și interpretare de conferințe, USM, Traducere și interpretare, UVT. Implementarea masteratului internațional cu dublă diplomă împreună cu Universitatea de Stat din Moldova, 20.000 euro.	15p	
	2.3.10. 2014-2016 Proiect internațional de cercetare AUF obținut prin competiție internațională MEPRID-FLE <i>Méthodologies et pratiques innovantes en didactique du FLE</i> , Universitatea din Craiova, Universitatea Ștefan cel Mare din Suceava, Universitatea din Skopje, Universitatea Galați, Universitatea Cluj-Napoca, rezultatele cercetării au fost prezentate în cadrul unei conferințe internaționale (Craiova, mai 2013), în cadrul proiectului au fost elaborate 2 manuale de exprimare scrisă și orală pentru studenți Trajkova, M., Manolache, S-A., Ardeleanu, S-M., Babamova, I., Hristoska, J., Morosan, N., Oprea-Gancevici, O., Șovea, M., Petrova, S., Pavlovska, I., Popovska, E., Velevska, M., (2014), <i>Recueil de fiches d'activités</i> , niveau B2, vol 1 și 2, Editura Universitaria, Craiova; buget total 20.000 euro.	15p	
	2.3.11. 2011-2014 Proiect internațional de cercetare interdisciplinară AUF (geografie umană, sociologie, analiza discursului mass media) obținut prin competiție internațională <i>L'émigration féminine hautement qualifiée dans le secteur de santé roumain et bulgare vers la France : enjeux, défis et perspectives futures</i> ,	15p	

MSO

	Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava, Universitatea din Rennes 2, Franța și Universitatea din Sofia, Bulgaria, ref. BECO-2011-69-U-56115FT 106, Rezultatele cercetării: organizare 3 conferințe internaționale: Colocviul internațional „Genre, médecins et mobilité”, (Sofia, Bulgaria, noiembrie 2012), Colocviul internațional „La migration hautement qualifiée: stratégies migratoires et construction identitaire” (Suceava, iunie 2013), Colocviul internațional „Migration et mobilités: tendances, stratégies migratoires et impacts” (Suceava, mai 2016), publicare volum colectiv Krasteva, A., Vasilcu, D., (2014), <i>Migrations en blanc</i>, L'Harmattan, 35,524 euro			
	2.3.12. 2007-2008 Proiect internațional de cercetare <i>Langue française, diversité culturelle et linguistique: culture d'enseignement, culture d'apprentissage (CECA)</i>, proiect internațional cu 20 de țări participante, care și-a propus constituirea și analiza unui corpus internațional de studiu (înregistrări de ore de curs, documente oficiale, manuale) referitor la predarea limbii franceze în lume, finanțat de CRAPEL, AUF și FIPF, derulat în perioada 2007-2008; http://fipf.org/recherche-didactique/ceca#presentation. Cercetările din cadrul proiectului au fost prezentate într-o secțiune specială a Congresului Mondial FIPF, ediția a XII, <i>Faire vivre les identités francophones</i>, Quebec, Canada precum și în cadrul Colocviului internațional „Enseignement, apprentissage du FLE/FLS à travers le monde : un paradigme en construction”, El Jadida, Maroc (decembrie 2011). Rezultatele proiectului au fost publicate în 2 volume apărute la Presses Universitaires de Grenoble: <i>Diversité culturelle et enseignement du français dans le monde. Le projet CECA (2012), Le français en milieu scolaire français. Le projet CECA en France (2012)</i>, buget 20.000 euro.		15p	
	2.3.2. finanțate instituțional, individuale, obținute prin competiție, pe baza unui proiect de cercetare.	titular	10p	fiecare proiect
2.4. Comunicări științifice sau sistem de selecție peer review, (a) în străinătate sau (b) în țară	Prezentate la manifestări științifice (conferințe, congrese, simpozioane, colocvii, workshopuri etc.) cu comitete	(a) / (b)	4p / 2p	fiecare comunicare
	Comunicări prezentate în străinătate			
	2.4.1. decembrie 2025. Comunicarea „Discours en situations de conflit : médiation de la guerre en Ukraine dans le quotidien roumain Libertatea”, Colocviul internațional <i>Information en guerre ou guerre de l'information</i> , Marsilia, Franța		4p	
	2.4.2. 7-9 noiembrie 2025, Comunicarea „Discursuri despre război: Construcția ideii de libertate în ziarul „Libertatea” (2022-2025)”, Colocviul internațional de științe ale limbajului „Eugeniu Coseriu”, ediția XVIII, <i>Coseriu și principiul libertății</i> , Cernăuți, Ucraina		4p	
	2.4.3. 6 decembrie 2024, Comunicarea „Les crises en discours: représentations des mouvements de protestation français dans la presse roumaine”, Simpozionul internațional <i>Discours et communication stratégique en situation de crise</i> , Universitatea de Stat din Moldova, Chișinău, Republica Moldova		4p	

2.4.4. 4 mai 2023, Comunicarea „La nourriture comme stéréotype identitaire dans la bande dessinée Astérix et Obélix”, Conferința internațională <i>Gastronomia în textul (non)literar – o abordare interculturală</i> , Universitatea de Stat Moldova, Chișinău	4p	
2.4.5. 22-24 noiembrie 2022, Comunicarea „Traduire le culturème dans la bande dessinée”, Colocviul internațional <i>Les littératures de langue française au service de l'expression de la diversité</i> , Tbilissi, Universitatea de Stat Ilia, Georgia https://afelsh.org/colloque-les-litteratures-de-langue-francaise-au-service-de-l-expression-de-la-diversite-2/	4p	
2.4.6. 9-14 iulie 2021, Comunicarea „Le français en Roumanie : entre l'héritage du passé et les défis de l'avenir”, Congresul Mondial al Profesorilor de Franceză, Nabeul, Tunisia http://nabeul2020.fipf.org/intervention/1506	4p	
2.4.7. 24-25 septembrie 2021, Comunicarea „Développer la compétence de communication interculturelle en cours de français langue étrangère”, Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului „Eugeniu Coșeriu”, Chișinău, Republica Moldova	4p	
2.4.8. octombrie 2020, Comunicarea „Grandir en français: les défis d'un projet innovant pour l'enseignement du français précoce en Roumanie et en Moldavie”, Colocviul internațional Pratiques innovantes de l'enseignement/apprentissage du français précoc, Chișinău	4p	
2.4.9. octombrie 2019, Comunicarea “S'exprimer à l'oral en classe de FLE: de la compréhension à l'expression”, Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului „Eugen Coșeriu”, ediția XV <i>Schimbarea lingvistică și schimbări în lingvistică</i> , Cernăuți, Ucraina	4p	
2.4.10. iunie 2019, Comunicarea „Images d'enfants roumains dans les médias contemporains”, Congresul internațional interdisciplinar al copilăriei, Granada, Spania	4p	
2.4.11. octombrie 2018, Comunicarea „Cercetarea traductologică în România: repere, tendințe, provocări”, Conferința internațională <i>Dialogul civilizațiilor : mize, provocări și contribuții traductologice</i> , ULIM Chișinău	4p	
2.4.12. 26-28 aprilie 2017, Comunicarea „Le comportement linguistique idéal/réel dans le contexte du plurilinguisme européen – quelques remarques sur l'imaginaire linguistique roumain”, Colocviul internațional <i>Management et culture: regards croisés</i> , Casablanca, Maroc	4p	
2.4.13. 17-18 martie 2016, Comunicarea „L'identité francophone en question: la Francophonie à travers la presse roumaine actuelle”, Colocviul internațional <i>Identités plurielles en francophonie</i> , Angers, Franța	4p	
2.4.14. 30 mai – 1 iunie 2014, Comunicarea „Migration and Identity: Representations of the Turkish Minority in Romanian Media”, <i>Turkish Migration Conference</i> , Regent's University of London, Anglia	4p	
2.4.15. 23 noiembrie 2012, Comunicarea „Représentations de la migration des médecins roumains dans la presse écrite actuelle”, Colocviul internațional <i>Genre, médecins et mobilité</i> , Universitatea din Sofia și Institutul francez, Sofia, Bulgaria	4p	

2.4.16. noiembrie 2012, Comunicarea „Approches de la grammaire et manuels roumains de français langue étrangère”, Colocviul internațional <i>Enseigner la grammaire</i> , Ecole Polytechnique de Paris, Paris		4p	
2.4.17. 15-16 decembrie 2011, Comunicarea „L'enseignement/apprentissage du FLE en Roumanie: à la recherche de la différence”, Colocviul internațional <i>Enseignement, apprentissage du FLE/FLS à travers le monde : un paradigme en construction</i> , El Jadida, Maroc		4p	
2.4.18. 21-25 iulie 2008, Comunicarea „Manuels de FLE et enseignement de la culture: le cas de la Roumanie”, Congresul Mondial FIPF, ediția a XII, <i>Faire vivre les identités francophones</i> , Quebec, Canada		4p	
2.4.19. 21-22 martie 2008, Comunicarea „La France et la francophonie dans la classe de français langue étrangère : de la théorie à la pratique”, <i>Colocviul internațional Francopolyphonie 3: les valeurs de la francophonie</i> , Universitatea Liberă Internațională a Moldovei, Institutul de cercetări filologice și interculturale, Chișinău, Republica Moldova		4p	
2.4.20. 12-13 martie 2004, Comunicarea „La chanson au niveau débutant”, Conferința Științifică Internațională <i>Probleme actuale de lingvistică, didactică și știință literară</i> , Universitatea de Stat din Moldova, Chișinău, Republica Moldova		4p	
2.4.21. 14-17 octombrie, Comunicarea „Représentations et stéréotypes interculturels dans la presse roumaine actuelle: le cas de la France”, Conferința Internațională <i>Strategii actuale în lingvistică, glotodidactică și știința literară</i> , Universitatea de Stat „A. Russo”, Bălți, Republica Moldova		4p	
Comunicări prezentate în țară			
2.4.22. februarie 2025, Comunicarea „Perspectives (subjectives) sur les écrits en langue française d'Eugène Coseriu”, <i>Colocviul internațional de Lingvistică Coseriană IX</i> , Cluj-Napoca;		2p	
2.4.23.30 octombrie 2025, Comunicarea „Discours en situation de conflit : représentations croisées de la guerre en Ukraine dans la presse roumaine, française, moldave et ukrainienne”, <i>Simpozionul Cercetării Științifice în Europa Orientală și de Est</i> , Iași		2p	
2.4.24. 22-23 mai 2025, Comunicarea „Représentations de la guerre de l'Ukraine dans la presse roumaine – désignations du conflit et construction de la mémoire discursive”, Colocviul franco-român în Științele Informării și Comunicării, ediția XXVII, <i>Les récits médiatiques en régime de post-vérité</i> , Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava		2p	
2.4.25. 20-24 septembrie 2023, Comunicarea „15 ans après: évolution des représentations sur la France et les Français dans le discours médiatique actuel”, Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului „Eugeniu Coșeriu”, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava		2p	
2.4.26. 22-23 mai 2022, Comunicarea „Dicționarul bilingv ca instrument de lucru și produs cultural”, Conferința <i>Discurs critic și variație lingvistică. Traducerea ca interpretare: perspective teoretice, problematizări și</i>		2p	

	<i>aplicații</i> , ediția a XI-a, Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării, USV Suceava		
2.4.27.	aprilie 2019, Comunicarea „Le discours de promotion du livre dans les médias actuels”, Colocviul internațional <i>Patrimoniul canonic – suport al vitalității și diversității culturale</i> , Suceava;	2p	
2.4.28.	octombrie 2018, Comunicarea „Tendințe în traducerea didactică – de la teorie la practică, Conferința internațională <i>O sută de ani de traduceri în limba română</i> ”, Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava;	2p	
2.4.29.	mai 2018, „L'évaluation dans les manuels roumains de FLE”, Colocviul internațional <i>Evaluare în învățământul superior – provocări și perspective</i> , Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava;	2p	
2.4.30.	12-13 mai 2017, Comunicarea „Particularités de la fermeture des mines roumaines reflétées dans la presse actuelle”, Colocviul internațional <i>La dynamique des paysages culturels intégrant des aires avec des friches minières. Rétrospectives et perspectives géographiques en Bucovine (Roumanie) et en Wallonie (Belgique)</i> , Universitatea „Ștefan cel Mare”, Vatra Dornei;	2p	
2.4.31.	mai 2017, Comunicarea „Probleme referitoare la calitatea vieții ilustrate de presa actuală: situația sistemului de sănătate românesc”, Simpozionul internațional <i>Calitatea mediului și utilizarea terenurilor</i> , Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava	2p	
2.4.32.	27-28 mai 2016, Comunicarea „La migration roumaine dans la presse française : les „nouveaux visages” de la médecine française”, Colocviul internațional <i>Migration et mobilités: tendances, stratégies migratoires et impacts</i> , Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava;	2p	
2.4.33.	12-14 mai 2016, Comunicarea „Construire une méthode de FLE inter ou transdisciplinaire: le modèle américain”, Colocviul internațional <i>Calitate în învățământul superior. Transdisciplinaritate în sistemele educaționale universitare</i> , Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava	2p	
2.4.34.	16-18 octombrie 2015, Colocviul internațional de Științe ale Limbajului „Eugen Coșeriu”, ediția a XIIIa, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava	2p	
2.4.35.	29-30 noiembrie 2013, Comunicarea „La migration des médecins dans les médias: entre l'objectivité des statistiques et la subjectivité des témoignages”, Colocviul internațional <i>Migration et santé. Enjeux, tendances et impact</i> , Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava ;	2p	
2.4.36.	7-8 iunie 2013, Comunicarea „Images du médecin roumain dans la presse contemporaine: représentations et stéréotypes”, Colocviul internațional <i>La migration hautement qualifiée: stratégies migratoires et construction identitaire</i> , Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava;	2p	
2.4.37.	9-10 iulie 2012, Comunicarea „Exploiter des documents authentiques en classe de FLE: les défis du texte littéraire”, Seminarul internațional <i>La formation professionnelle des futurs enseignants de FLE : enjeux et stratégies dans la zone Europe centrale et orientale</i> , Universitatea din Craiova;	2p	
2.4.38.	5-6 iunie 2009, Comunicarea „L'enseignement du français, entre tradition et modernité: le rôle des manuels	2p	

	dans l'enseignement des langues étrangères", Colocviul internațional de Științe ale educației „Dinamică și perspectivă”, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava;		
	2.4.39. 22-24 octombrie 2009, Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului« Eugen Coseriu », ediția a Xa, <i>Creativitate, semanticitate, alteritate</i> , Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava	2p	
	2.4.40. 7-9 februarie 2008, Comunicarea „Les défis de la formation initiale des enseignants de Suceava, Seminarul internațional <i>Formation initiale des professeurs de français en Roumanie : état des lieux et perspectives</i> , Universitatea „Al. I. Cuza” Iași;	2p	
	2.4.41. 18-20 aprilie 2008, Comunicarea „Enseigner le français en Roumanie: de la ville à la campagne”, Seminarul internațional CECA, „Langue française, diversité culturelle et linguistique : culture d'enseignement, culture d'apprentissage”, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava;	2p	
	2.4.42. 26-27 iunie 2008, Comunicarea „L'utilisation de l'image dans les manuels de français langue étrangère, niveau débutant”, Colocviul internațional de Științe ale educației, „Dinamică și perspectivă”	2p	
	2.4.43. 25-28 octombrie 2007, Comunicarea „Emprunts français dans la presse roumaine actuelle”, Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului „Eugen Coseriu”, <i>Limboje și comunicare IX</i> , Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava;	2p	
	2.4.44. 25-26 martie 2006, Comunicarea „S'exprimer à l'oral à l'université”, Forumul internațional <i>Imover en français</i> , Institutul Francez din România și Ambasada Franței la București	2p	
	2.4.45. 23-25 martie 2006, „Influences françaises dans le lexique de la presse roumaine actuelle”, Seminarul internațional <i>Text, discours, communiquer</i> , Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava	2p	
	2.4.46. 2004, Comunicarea „Utilisation des documents authentiques dans les manuels roumains de français”, Colocviul internațional Științe ale educației, dinamică și perspectivă, ediția a IVa, Suceava;	2p	
	2.4.47. martie 2004, Comunicarea „Stéréotypes masculins et féminins dans les manuels de français”, Colocviul Internațional Journées de la Francophonie, ediția a IXa „Masculin/Féminin, perspectives littéraire, linguistique, didactique”, Universitatea „Al. I. Cuza” Iași;	2p	
	2.4.48. martie 2002, Comunicarea „D'une femme à l'autre à travers ELLE”, Colocviul Internațional Journées de la Francophonie, ediția a VIIIa, „La francophonie : espace ou frontières?”, Universitatea „Al. I. Cuza” Iași;	2p	
	2.4.49. 19-21 octombrie 2001, Comunicarea „La politique linguistique du Québec”, Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului „Eugeniu Coseriu”, Tout est signe, mais le signe est-il tout?, Universitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava;	2p	
Condiția minimă pentru ocuparea unui post de conferențiar: 300p			
Punctaj realizat: 966p		Total A2=966p	

3. Recunoașterea și impactul activității (A3)	3.1. Traduceri	carte științifică de autor publicată în străinătate, după ce a fost deja publicată în România sau în Republica Moldova.	20p	fiecare carte
	3.2. Premii și distincții academice	oferite de Universități, Institute de cercetare, Academii, USR, Asociații profesionale de nivel național.	10p	fiecare premiu
	3.2. Carte științifică de autor publicată în străinătate	3.2.1. Punctajul se adaugă chiar dacă lucrarea (volum sau articol) a fost deja publicată în România sau în Republica Moldova.	20p volum 10p articol	
	3.3. Citări, mențiuni bibliografice, recenzări	3.3.1. Citări și mențiuni bibliografice, cu excepția autocităților. O citare presupune menționarea explicită a numelui / a contribuției celui citat și este înregistrată o singură dată, indiferent de numărul de ocurențe din lucrarea care citează. Lucrările în care se face citarea trebuie să aibă ISBN sau ISSN.	2p	fiecare lucrare în care este menționat contribuitorul științific al candidatului
		3.3.1.1. Conrad, Jean-Yves, (2015), Le Salon du Livre Paris – 20-23 mars 2015, <i>ANADISS</i> no. 19, Editura Universității Ștefan cel Mare din Suceava, citare carte Ardeleanu, S-M, Șovea, M. (2015), <i>La francophilophonie roumaine – une réalité à vivre (repères et essais)</i> , Editura Demiurg, Iași, pp.247	2p	
		3.3.1.2. N. Gaigeot, E. Carette (coord.), <i>Mélanges CRAPEL</i> , N° 34, numéro spécial „Enseignement, apprentissage du FLE/FLS à travers le monde : un paradigme en construction”, Recherche et pratiques pédagogiques en langues de spécialité, Vol. XXXIII N° 1 2014, pp.204-208, citare articol Manolache, S., Șovea, M., (2011), „Des actes de langage dans des classes de FLE/FLS à Suceava, Roumanie: comparaison avec Marseille et Sao Paulo”, in <i>Diversités culturelles et enseignement du français dans le monde</i> , Emmanuelle Carette, Francis Carton, Monica Vlad (dir.), Presses universitaires du Grenoble, p.2	2p	
		3.3.1.3. Despina Vasileu, „Medecins a l'heure des migrations” in Krasteva, A, Vasileu, D. (2014), <i>Migrations en blanc</i> , L'Harmattan, Paris, citare Șovea, M. (2014), „La migration des médecins dans la presse : réalités et représentations”, p.17.	2p	

	3.3.1.4. Anna Krasteva, "Medecins mobiles: parcours innovants, politiques inadaptees, in Krasteva, A, Vasileu, D. (2014), <i>Migrations en blanc</i>, L'Harmattan, Paris, citare Șovea, M. (2014), „La migration des medecins dans la presse : réalités et représentations”, p.231 3.3.1.5. Journal of Art & Humanities, nr. 8/2019, Zaki Mohammad-Adel Abu-Laila, Enseigner la civilisation française à un public arabophone de Jordanie: propositions didactiques, pp.7-18, citare Ardeleanu, Sanda-Maria, Șovea, Mariana (2020), „Apprentissage et éducation positive dans l'enseignement du français aux enfants”, <i>ANADISS Hors-série Discours didactiques et pratiques innovantes dans l'enseignement du français aux enfants</i>, Editura Universității Suceava		2p	
	3.3.2. Recenzii în publicații cu ISBN sau ISSN.		5p	fiecare recenzie
	3.3.2.1. Condei, Cecilia, (2021), recenzie despre volumul Șovea M., Prus E., Ionescu, A., (2020), <i>ANADISS hors-série, Discours didactiques et pratiques innovantes dans l'enseignement du français aux enfants</i> , Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice, Langues et littératures romanes, an XXV, Nr.1, pp.372-374		5p	
	3.3.2.2. Moroșanu, Nicoleta-Loredana, (2015), „Dynamique des représentations de l'étranger dans le discours d'une presse nationale”, <i>ANADISS</i> nr. 19, Editura Universității Ștefan cel Mare din Suceava, pp.231-232 (recenzie carte Șovea Mariana, <i>La France et les Français dans la presse roumaine actuelle</i>)		5p	
	3.3.2.3. Sabin, Tamara, (2015), La francophilophonie roumaine – une réalité à vivre (repères et essais), <i>ANADISS</i> no. 19, Editura Universității Ștefan cel Mare din Suceava, pp.236-237 (Recenzie Ardeleanu S-M., Șovea M., <i>La francophilophonie roumaine – une réalité à vivre (repères et essais)</i>)		5p	
	3.3.2.4. Coroi, Crina (2014), Comprendre et produire des textes écrits en français, <i>ANADISS</i> no. 17, 2014, pp.193-194 (recenzie Trajkova, M., Manolache, S-A., Ardeleanu, S-M., Babamova, I., Hristoska, J., Morosan, N., Oprea-Gancevici, O., Șovea, M., Petrova, S., Pavlovska, I., Popovska, E., Velevska, M., (2014), <i>Pour comprendre et produire des textes écrits en français. Recueil de fiches d'activités, niveau B2</i>)		5p	
3.4. Keynote speaker	Conferințe în plenară la colocvii, simpozioane, conferințe, congrese (a) internaționale / (b) naționale.	(a) / (b)	10p / 5p	fiecare conferință
3.5. Stagii în străinătate	3.5.1. Stagiul de cercetare în străinătate (exclusiv Erasmus - staff mobility)	minimum o lună	5p	fiecare stagiul
	3.5.2. Visiting professor documentat ca atare prin contract sau invitație	minimum o lună	15p	fiecare stagiul
3.6.	Thomson Reuters/Web of Science, Scopus, ProQuest Central, Ebsco,		2p	fiecare

Prezență în baze de date și în biblioteci din țară și străinătate	Wiley Online, CEEOL, JSTOR, Oxford Journals, Ulrichs, ERIH, (exclus Google Scholar/Academic); KVK, worldcat.org, lib.washington.edu, în cataloagele B.C.U. București, Cluj, Iași, Timișoara, B.A.R.		prezență / lucrare până la un maximum de 100p
	3.6.1. CEEOL – 20 prezențe https://www.ceeol.com/		40p
	3.6.2. DOAJ – 24 prezențe https://doaj.org/		48p
	3.6.3. Worldcat.org – 51 prezențe https://search.worldcat.org/search?q=mariana+sovea&offset=1		102p
	3.6.4. Lib.washington.edu – 45 prezențe		90p
	3.6.5. B.C.U. București – 5 prezențe https://www.bcub.ro/		10p
	3.6.6. B.C.U. Iași – 5 prezențe https://www.bcu-iasi.ro/		10p
	3.6.7. B.C.U. Timișoara – 8 prezențe https://bcut.ro/		16p
	3.6.8. B.C.U. Cluj – 5 prezențe https://www.bcuculuj.ro/		10p
	3.6.9. B.A.R. – 4 prezențe https://bibliacad.ro/		8p
		Total 3.6. = 326p din care se punctează 100p	
3.7. Participare la comisii de experți	de evaluare proiecte, de susținere a tezei de doctorat sau de concurs pentru ocuparea unei funcții didactice sau în cercetare.	2p	fiecare participare
	Membrii comisiei ocupare post didactic lector Corina Ifimția	2p	
	Condiția minimală pentru ocuparea unui post de conferențiar: 100p Punctaj realizat: 132p	Total = 132p	

NOTE:

[1] Responsabilitatea de a stabili concordanța dintre conținutul cerințelor și cel al relatării – așa cum decurge aceasta din activitatea candidatului – revine comisiei de concurs.

[2] Indicatorul 1.1. se referă la *capitole* din lucrări de concepție unitară, în care autorii capitolelor au statutul de coautori ai cărții; se deosebește deci de indicatorul 2.1.3., infra, care vizează *studii și articole* cuprinse în volume colective ocazionale și în lume de comunicări prezentate la manifestări științifice.

[3] La subpunctele 1.1., 1.2. și 1.3., pentru lucrările reeditate se ia în considerare doar o singură ediție – cea indicată de autor.

Notă: Este obligatorie realizarea punctajului minim pentru fiecare set de criterii (domeniu de activitate A.1., A.2., A.3.).

Condiții minime, punctaj			
Domeniul de activitate	Profesor, CS I, abilitare		Conferențiar și CS II
	publicarea tezei de doctorat		
Activitatea didactică și profesională A.1	minimum 200 de puncte, din care minimum 90 obținute la categoriile A1.1.1.-1.1.2.	minimum 100 de puncte, din care minimum 60 obținute la categoriile A.1.1.1.-1.1.2.	Punctaj realizat: 223p (din care 75p la categoriile A.1.1.1.-1.1.2.)
Activitatea de cercetare A.2	minimum 450 de puncte	minimum 300 de puncte	Punctaj realizat: 966p
Recunoașterea impactului activității A.3	minimum 200 de puncte	minimum 100 de puncte	Punctaj realizat: 132p
TOTAL:	minimum 850 de puncte	minimum 500 de puncte	Punctaj realizat: 1327p

Data,
27.05.2026

Semnatura,
